МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИКО-ФАРМАЦЕВТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра мовної та загальнотеоретичної підготовки

**К. І. Гейченко, С. А. Гнатенко**

# ОСНОВИ ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ ЛІКАРЯ

ПІДРУЧНИК

для іноземних здобувачів закладів вищої освіти

спеціальності «Медицина»

Запоріжжя

2026

УДК 81'276:61(075.8)
Г29

*Затверджено на засіданні Вченої ради ЗДМФУ*
*(протокол № від 2026 р.)*
*та рекомендовано для використання в освітньому процесі*

**Автори:**

***К. І. Гейченко*** *– доцент кафедри мовної та загальнотеоретичної підготовки;*

***С. А. Гнатенко*** *– старший викладач кафедри мовної та загальнотеоретичної підготовки.*

**Рецензенти**:

*Н.П. Литвиненко – доктор філологічних наук, професор, завідувачка кафедри мовної підготовки Національного медичного університету ім. О.О. Богомольця.*

*Т. В. Філат – доктор філологічних наук, професор, завідувачка кафедри мовної підготовки та гуманітарних наук Дніпровського державного медичного університету.*

Г29 **Гейченко К. І.**
Основи професійного спілкування лікаря: підручник для іноземних здобувачів закладів вищої освіти спеціальності «Медицина» / К. І. Гейченко, С. А. Гнатенко. – Запоріжжя : [ЗДМФУ], 2026. – 257 с.

Підручник адресовано іноземним студентам-медикам курсів медичного вишу, інтернам, аспірантам та слухачам медичних курсів.

Матеріали підручника представлено з урахуванням комунікативних потреб іноземних студентів в умовах професійного спілкування.

Метою підручника є формування у студентів комунікативних навичок і вмінь, необхідних для здійснення навчально-професійного спілкування в діалозі лікар – пацієнт.

.

**УДК 81'276:61(075.8)**
©Гейченко К.І., Гнатенко С.А., 2026
©Запорізький державний медико-фармацевтичний університет, 2026

**ЗМІСТ**

**РОЗДІЛ І. РОЗПИТУВАННЯ ПАЦІЄНТІВ ІЗ ЗАХВОРЮВАННЯМИ ОРГАНІВ ДИХАЛЬНОЇСИСТЕМИ**

**Тема 1.**Система органів дихання…….. 5

**Тема 2.** Симптоми захворювань органів дихання……..… 13

**Тема 3.** Скарги пацієнтів із захворюваннями органів дихання…… 27

**РОЗДІЛ ІІ. РОЗПИТУВАННЯ ПАЦІЄНТІВ ІЗ ЗАХВОРЮВАННЯМИ ОРГАНІВ СЕРЦЕВО- СУДИННОЇ СИСТЕМИ**

**Тема 4**. Серцево-судинна система ……. 45

**Тема 5**. Симптоми захворювань серцево-судинної системи, скарги хворого…… 57

**Тема 6**. Характер болю у пацієнта із серцево-судинними захворюваннями. Інтенсивність болю…… 64

**Тема 7**. Локалізація болю. Іррадіація болю…… 68

**Тема 8.** Умови появи, частота тривалість серцевого болю……... 78

**Тема 9.** Супровідні симптоми. Чинники, що приносять полегшення… 84

**Тема 10.** Серцебиття……. 91

**Тема 11.** Задишка…….. 78

**Тема 12**. Задуха……. 82

**Тема 13.** Набряки……..… 88

**Тема 14.** Кашель і кровохаркання…… 92

**Тема 15**. Головний біль…… 96

**РОЗДІЛ ІІІ. РОЗПИТУВАННЯ ПАЦІЄНТІВ ІЗ ЗАХВОРЮВАННЯМИ ОРГАНІВ ТРАВНОЇ СИСТЕМИ** 107

**Тема 16.**Симптоми захворювань органів травної системи. скарги хворого. Характер, інтенсивність болю. Локалізація, іррадіація болю. Тривалість і частота болю……..… 108

**Тема 17.** Залежність болю від вживання їжі (від часу вживання їжі, якості, кількості їжі, режиму харчування). Сезонність болів…… 117
**Тема 18.** Сухість у роті. Утруднене ковтання. Слинотеча. Ненормальний смак у роті. Апетит…….. 127
**Тема 19**. Печія. Відрижка……. 132
**Тема 20**. Нудота. Блювання……. 137
**Тема 21**. Розпитування хворих із симптомами захворювань кишечника про основні скарги…… 147
**РОЗДІЛ IV. РОЗПИТУВАННЯ ПАЦІЄНТІВ ІЗ ЗАХВОРЮВАННЯМИ ОРГАНІВ СЕЧОВИДІЛЬНОЇ СИСТЕМИ** 156
**Тема 22**. Симптоми захворювань органів сечовидільної системи. Скарги хворого. Характер, інтенсивність болю. Локалізація, іррадіація болю……. 157
**Тема 23**. Сечовиділення……. 166
**Тема 24**. Набряки. Головний біль. Задишка…… 174
**Тема 25**. Загальні скарги…… 181
**Тема 26**. Причини захворювань органів сечовидільної системи. Зв'язок з раніше перенесеними захворюваннями…….. 187
**СЛОВНИК**…… 199
**ПЕРЕЛІК ЗАПИТАНЬ ІЗ СИСТЕМ**…… 212
**РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**……. 255

# РОЗДІЛ І

## РОЗПИТУВАННЯ ПАЦІЄНТІВ ІЗ ЗАХВОРЮВАННЯМИ ОРГАНІВ ДИХАЛЬНОЇ СИСТЕМИ

При спілкуванні з пацієнтом ви повинні **вміти** розпитати про його стан, симптоми захворювання і скарги.

Після вивчення матеріалу розділа ви **оволодієте навичками** ведення професійного діалогу.



https://uahistory.co/pidruchniki/zadoroz 1

## СИСТЕМА ОРГАНІВ ДИХАННЯ

**На цьому занятті ви познайомитесь:**

**- з базовою лексикою до теми «Система органів дихання», навчитесь використовувати її в мовленні;**
**- прочитаєте тексти про дихальну систему людини.**

**Вивчивши матеріал теми, ви зможете:**

**- розповісти й розпитати про систему органів дихання людини.**

### Граматика

**- вираження кваліфікації предмета / явища за складом;**
**- співвідношення частини і цілого;**
**- вираження пасивної дії;**
**- вираження місцезнаходження предмета;**
**- словотвір.**

### Тексти

**«Дихальна система».**
**«Легені».**

## Рекомендована література

### *Основна*

1. Українська мова (за професійним спрямуванням: Охорона здоров'я. Медицина) : підруч. для студ. вищ. навч. закл. МОЗ України / С. М. Луцак [та ін.] ; за ред. О. Д. Луцак ; рец.: В. В. Грещук, М. М. Шимчишин. - 2-ге вид., перероб. і допов. - Київ : Медицина, 2025. - 351 с.

2. Українська мова як іноземна. Комплексний лексико-комунікативний практикум з професійного спілкування «Лікар-пацієнт» для самостійної роботи іноземних студентів ІІІ курсу спеціальність 222 «Медицина» (українська та англійська мови навчання). К. І. Гейченко. – Запоріжжя: [ЗДМФУ], 2025. – 87 с.

3. Силка А. А. Українська мова для студентів-іноземців медичного профілю (з англійською мовою навчання) : навч. посіб. / А. А. Силка ; пер. англ. А. В. Силки. - Суми : Унів. кн., 2025. - 132 с.

4. Професійна комунікація. Протоколи спілкування «лікар –пацієнт» : навч. посіб. / О. П. Рогачевський, Є. В. Опря, Ю. Є. Белозерцева-Баранова [та ін.] ; за ред. проф. В. Г. Марічереда. – Одеса : Олді+, 2024. – 150 с.

5. Рагріна Ж.М., Репетун А.К. Мультимедійний підручник з аудіювання для студентів ІІ курсу спеціальності 222 «Медицина» (українська мова навчання). – Запоріжжя, ЗДМФУ, 2024. – 218 с.

6. Кравченко Ю.В., Гнатенко С.А. Українська мова як іноземна. Основи академічного письма: практикум для студентів-іноземних громадян ІІІ курсу спеціальності 222 «Медицина» (українська мова навчання). – Запоріжжя: [ЗДМФУ], 2024. – 150 с.

7. Кравченко Ю.В., Гнатенко С.А. Українська мова як іноземна. Комунікативний мінімум професійного спілкування : практикум для студентів - іноземних громадян ІІІ курсу спеціальності 222 «Медицина» вищих медичних закладів освіти. – Запоріжжя: [ЗДМФУ], 2025. – 158 с.

## *Додаткова*

1. Гейченко К.І. Навчання професійного спілкування «Лікар – хворий» : навч. посіб. для іноземних студентів медичного вузу, що навчаються англійською мовою II – III курси / К.І.Гейченко, Л.М.Сенік, Н.О.Коновальчук. – Запоріжжя : [ЗДМУ], 2018. – 222 с.

2. Українська мова як іноземна: навчальний посібник / Т.О.Дегтярьова, Г.В.Дядченко, О.М.Скварча. – Суми : Сумський державний університет, 2020. – 138 с.

3. Інфекційні хвороби у дітей [підручник] / за ред. Крамарєва С.О. // Коклюш [Електронний ресурс]. – URL: http://surl.li/hfwlga

4. Історія медицини: курс лекцій для магістрів 1-3 курсів медичних факультетів денної форми навчання галузі знань 22 «Охорона здоров'я» спеціальностей 221 «Стоматологія», 222 «Медицина», 228 «Педіатрія» / уклад. І. Г. Утюж, М. О. Мегрелішвілі. – Запоріжжя, ЗДМУ, 2021. – 132 с.

5. Риков О. А. Дитячі інфекції – вітрянка, свинка, краснуха, коклюш, скарлатина та кір [Електронний ресурс]. – URL: http://surl.li/mrxpzx

6. Мацко О.О., Стратійчук Н.С., Ткаченко Л.А. Навчальний посібник з української мови: Основи фахового мовлення: лікар і пацієнт для студентів-іноземців медичних вишів. – Вінниця, ВНМУ ім. М.І.Пирогова, 2014. – 63 с. – URL: http://surl.li/iwuor

10. Риков О. А. Дитячі інфекції – вітрянка, свинка, краснуха, коклюш, скарлатина та кір [Електронний ресурс]. – URL: http://surl.li/mrxpzx

11. Кравченко Ю.В., Гнатенко С.А. Методичні рекомендації для викладачів до проведення практичних занять з дисципліни «Українська мова як іноземна» студентам-іноземним громадянам III курсу спеціальності 222 «Медицина» Розділ I «Професійне спілкування» ЗБ 3 «Моделювання діалогу-розпитування пацієнта» до тем 1-4. – Запоріжжя, ЗДМФУ, 2024. – 50 с.